

การแสดงผลปกรรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ ครั้งที่

THE 12th EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART BY YOUNG ARTISTS

๑๒



Rama IX Art Museum Foundation

ก

00198

B-CAT-1-0478

CCM-00 42-08-1995



Rama IX Art Museum Foundation

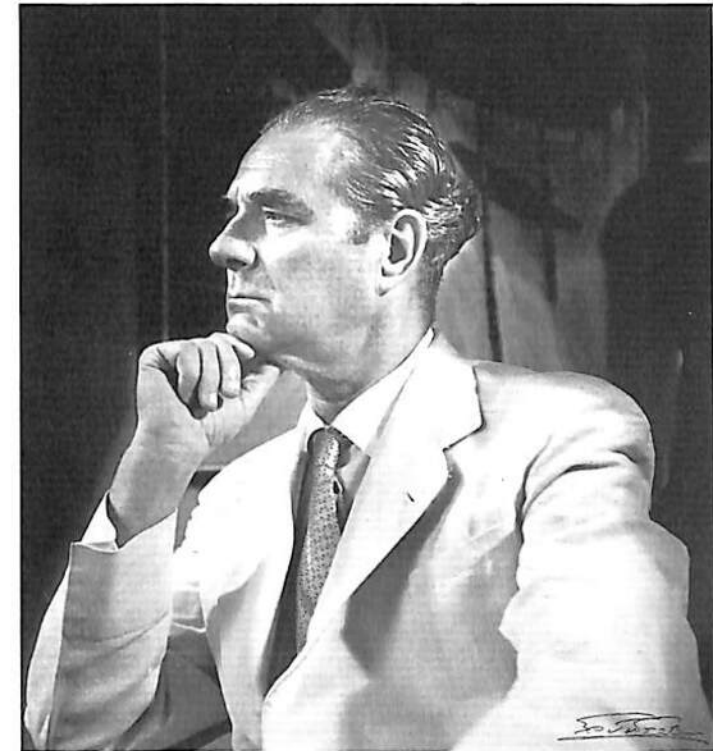
๐๐๑๒๘

มูลนิธิ
หอศิลป์แห่งชาติ
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION
เลขที่ 11 ถนนรัชดา แขวงสีลม
เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500
Tel. 235-9285-9 Fax. 235-9285

อภินันทนาการ
หม่อมหลวง ส. ส. ส. ส. ส.
ส. ส. ส. ส. ส.

หอศิลป์แห่งชาติ
มูลนิธิหอศิลป์แห่งชาติ
เลขที่ 11 ถนนรัชดา แขวงสีลม
เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500
Tel. 235-9285-9 Fax. 235-9285

Rama IX Art Museum Foundation



ศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี
Professor Silpa Bhirasri

การแสดงผลปกรรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ ครั้งที่
THE 12th EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART BY YOUNG ARTISTS



Rama IX Art Museum Foundation

การจัดประกวดและการแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ ในปีนี้เป็นปีที่ ๑๒ ซึ่งกล่าวได้ว่าประสบความสำเร็จเป็นที่น่าพอใจเป็นอย่างยิ่ง กล่าวคือ มีผู้สนใจส่งผลงานเข้าประกวดถึง ๓๖๗ ชิ้น จากศิลปินจำนวน ๒๓๙ คน เมื่อเทียบกับปีที่แล้วจำนวนศิลปินเพิ่มขึ้นกว่า ๖๐% ในขณะที่จำนวนผลงานเพิ่มขึ้นถึง ๕๐% ที่สำคัญคือผลงานที่ส่งประกวดและชนะการประกวดมีคุณภาพมากขึ้นด้วย

มหาวิทยาลัยศิลปากรภูมิใจที่การจัดประกวดและการแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ประสบความสำเร็จมาโดยลำดับ เราได้บรรลุวัตถุประสงค์ที่ได้วางไว้ว่าจะให้การประกวดนี้เป็นเวทีของศิลปินรุ่นใหม่ทั้งหลาย ได้แสดงออกซึ่งความสามารถในการสร้างสรรค์งานศิลปะ ก่อนที่จะก้าวขึ้นไปสู่เวทีของการประกวดศิลปกรรมแห่งชาติในอนาคต จึงเห็นได้ว่า ศิลปินรุ่นเยาว์หลายคนได้ก้าวขึ้นไปสู่ความสำเร็จของการประกวดศิลปกรรมแห่งชาติมาแล้ว

การจัดประกวดและการจัดแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ ครั้งที่ ๑๒ นี้ ได้รับความสนับสนุนงบประมาณค่าใช้จ่ายส่วนหนึ่งของบริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) เช่นเดียวกับปีก่อนๆ มหาวิทยาลัยศิลปากรใคร่ขอขอบคุณบริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) ไว้ ณ ที่นี้



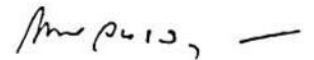
รองศาสตราจารย์ ไชศรี ศรีอรุณ
อธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร

๒๖ มิถุนายน ๒๕๓๘

Rama IX Art Museum Foundation

๑๑ ปีมาแล้วที่งานแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ ได้สร้างโอกาสให้แก่เยาวชนในการสร้างสรรค์ผลงานและกระตุ้นให้เยาวชนเหล่านี้พัฒนาตนเองเพื่อก้าวไปสู่ความเป็นศิลปินระดับชาติ นับเป็นความสำเร็จของมหาวิทยาลัยศิลปากรรวมทั้งองค์กรเอกชนที่ให้การสนับสนุนการจัดงานนี้ขึ้น

การที่บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) เข้ามามีส่วนร่วมในงานแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ นับตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๓๖ เป็นต้นมาก็ด้วยเจตนารมณ์อันแน่วแน่ที่จะให้การสนับสนุนงานสร้างสรรค์ของสถาบันการศึกษาและของเยาวชน มาในปีนี้อีกก็ยังคงยืนยันในเจตนารมณ์ดังกล่าวและเชื่อมั่นว่า การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ ครั้งที่ ๑๒ ประจำปี ๒๕๓๘ จะประสบความสำเร็จอย่างยิ่งเช่นเดียวกับปีที่ผ่านมา



(นายณรงค์ จุนเจือสุกฤษฎ์)

กรรมการผู้จัดการ
บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน)

โครงการ การประกวดศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่
อายุระหว่าง ๑๖ - ๒๕ ปี เนื่องใน “วันศิลป์ พีระศรี”

วัตถุประสงค์และจุดหมาย ปัจจุบันนี้ได้มีการประกวดศิลปกรรมอยู่หลายแห่ง แต่ละแห่งเป็นการจัดเพื่อประกวด โดยทั่วไป ไม่แบ่งประเภทของศิลปินที่ส่งงานเข้าร่วมประกวด เห็นได้จากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ จัดโดยมหาวิทยาลัยศิลปากร การประกวดจิตรกรรมบัวหลวง จัดโดย ธนาคารกรุงเทพ การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย จัดโดย ธนาคารกสิกรไทย และการประกวดศิลปกรรมของการปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย ซึ่งจัดอยู่เป็นประจำปี นอกจากนี้ ยังมีหน่วยงานทั้งภาคเอกชนและภาครัฐบาล จัดการประกวดศิลปกรรมขึ้นเป็นครั้งคราว เนื่องในวาระสำคัญต่างๆ ส่วนการประกวดงานศิลปะเด็กและศิลปกรรมเยาวชน ได้แก่ เด็กซึ่งมีอายุต่ำกว่า ๑๖ ปี ได้มีพระราชกฤษฎีกาทั้งภาคเอกชนหลายแห่งดำเนินการจัดเป็นประจำ อันได้แก่ การประกวดศิลปะเด็กและเยาวชน ของบริษัท โตชิบา (ไทยแลนด์) จำกัด หรืองานซึ่งจัดโดยความร่วมมือของภาคเอกชนกับสถาบันศิลป์ เช่น งานของบริษัทเดินอากาศไทย จำกัด บริษัทไฟฟ้าฟิลลิปส์แห่งประเทศไทย จำกัด เป็นต้น การประกวดศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ที่จัดขึ้นนี้ เพื่อเป็นการเสริมช่องว่างระหว่างการประกวดศิลปะเด็กและศิลปินรุ่นอาวุโส อีกทั้งเป็นการสนับสนุนการทำงานสร้างสรรค์และกระตุ้นให้ศิลปินรุ่นเยาว์ได้พัฒนาตนเอง เด็กในวัยนี้ส่วนมากจะเป็นนักศึกษาหรือนักเรียนที่กำลังอยู่ในวัยของการศึกษา มีสถาบันการศึกษาอยู่หลายแห่งในประเทศไทย ที่มีการเรียนการสอนศิลปะอยู่เป็นจำนวนมาก ทั้งสถาบันที่ขึ้นกับทบวงมหาวิทยาลัย และกระทรวงศึกษาธิการ รวมทั้งสถาบันของภาคเอกชนอีกด้วย การจัดประกวดศิลปกรรมของศิลปินรุ่นเยาว์จะเป็นเวทีที่สำคัญสำหรับเขาเหล่านั้น ได้ก้าวไปสู่ความเป็นศิลปินในระดับชาติต่อไป การประกวดลักษณะนี้ยังไม่เคยดำเนินการมาก่อนเลยในประเทศไทย ตรงข้ามกับต่างประเทศซึ่งมีการจัดประกวดศิลปกรรมระดับนี้อยู่เป็นประจำ และเพื่อเป็นการฝึกหัด รวมทั้งส่งเสริมพัฒนาการด้านศิลปะของเยาวชน มหาวิทยาลัยจึงได้จัดการประกวดศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ขึ้นเป็นครั้งแรกในปี ๒๕๒๗ และดำเนินการอย่างต่อเนื่องมาจนกระทั่งปี ๒๕๓๔ ในปีปัจจุบันนับเป็นการจัดครั้งที่ ๑๒

การดำเนินการ การดำเนินการจัดการประกวดศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ ไม่มีการแบ่งประเภทของงาน เป็นจิตรกรรม ประติมากรรม ฯลฯ แต่คณะกรรมการผู้ตัดสินผลงานจะดูผลรวมทั้งหมด โดยจัดเป็นรางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญทอง ๑ รางวัล รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญเงิน ๕

รางวัล และรางวัลสนับสนุนศิลปินรุ่นเยาว์ ๑๑ รางวัล คณะกรรมการคัดเลือกและตัดสินผลงาน จะเป็นคณะกรรมการที่มหาวิทยาลัยแต่งตั้ง จากผู้ที่มีความเหมาะสมทั้งทางด้านคุณวุฒิและประสบการณ์ทางศิลปะ

รางวัล คณะกรรมการคัดเลือกและตัดสินผลงาน จะไม่แยกประเภทของงานศิลปกรรม แต่จะถือเอาคุณภาพของงานเป็นเกณฑ์การตัดสิน โดยกำหนดรางวัลดังนี้

๑. รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญทอง “ศิลป์ พีระศรี” ๑ รางวัล เงินรางวัล ๓๐,๐๐๐ บาท งานศิลปกรรมเป็นกรรมสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร

๒. รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญเงิน “ศิลป์ พีระศรี” ๕ รางวัล เงินรางวัลรางวัลละ ๒๐,๐๐๐ บาท รวมเป็นเงิน ๑๐๐,๐๐๐ บาท งานศิลปกรรมเป็นกรรมสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร

๓. รางวัลสนับสนุนศิลปินรุ่นเยาว์ ๑๑ รางวัล เงินรางวัล รางวัลละ ๑๕,๐๐๐ บาท รวมเป็นเงิน ๑๖๕,๐๐๐ บาท งานศิลปกรรมเป็นกรรมสิทธิ์ของผู้ให้การสนับสนุน

รางวัลสนับสนุนศิลปินรุ่นเยาว์ทั้ง ๑๑ รางวัลนี้ ทางมหาวิทยาลัยไม่เจาะจงที่จะตั้งเป็นชื่อเฉพาะ แต่จะตั้งตามผู้ให้การอนุเคราะห์สนับสนุน เงินรางวัลแก่ศิลปินรุ่นเยาว์ และใช้ในการจัดพิมพ์สูจิบัตร โปสเตอร์ และสิ่งพิมพ์ต่างๆ ซึ่งเป็นเอกสารวิชาการประกอบการแสดงและบันทึกไว้เป็นประวัติศาสตร์การสร้างสรรคศิลปกรรมในแต่ละปี

การแสดงผลงาน กรรมการจะคัดเลือกและตัดสินงานศิลปกรรมที่ได้รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญทอง ๑ รางวัล รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญเงิน ๕ รางวัล รางวัลสนับสนุนศิลปินรุ่นเยาว์ ๑๑ รางวัล รวมทั้งคัดเลือกงานที่มีคุณค่าจากการส่งเข้าประกวดจำนวนหนึ่ง เข้าร่วมแสดง ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

Rama IX Art Museum Foundation



ประกาศมหาวิทยาลัยศิลปากร

เรื่อง การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ ครั้งที่ ๑๒
เนื่องในวัน “ศิลป์ พีระศรี”

มหาวิทยาลัยศิลปากรจะได้จัดให้มีการแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ ขึ้น เพื่อกระตุ้นและสนับสนุนการทำงานสร้างสรรค์ให้เกิดการพัฒนาด้านศิลปะ จึงได้วางระเบียบไว้ดังต่อไปนี้

๑. ประเภทของผลงานศิลปกรรม ได้แก่ ผลงานศิลปกรรมที่สร้างสรรค์ทางทัศนศิลป์ ที่มีความคิดและเทคนิคอิสระ แสดงออกโดยงานจิตรกรรม ประติมากรรม ภาพพิมพ์ และอื่นๆ ก็ได้

ขนาดของศิลปกรรม ผลงานศิลปกรรมประเภทจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มีขนาดกว้าง ยาว สูง ไม่เกิน ๒.๒๐ เมตร และผลงานศิลปกรรมประกอบติดตั้ง (Installation) มีขนาดกว้าง ยาว สูง ไม่เกิน ๓ เมตร

๒. ผู้มีสิทธิ์ส่งงานเข้าแสดงเยาวชนสัญชาติไทย อายุไม่ต่ำกว่า ๑๖ ปี และไม่เกิน ๒๕ ปี ในปีที่จัดการแสดง มีสิทธิ์ส่งงานที่สร้างสรรค์ขึ้นด้วยความคิด และมีมือของตนเข้าร่วมแสดงได้ และผลงานศิลปกรรมนั้นต้องไม่เคยแสดงต่อสาธารณชนภายในประเทศ หรือได้รับรางวัลในการประกวดศิลปกรรมอื่นใดในประเทศมาก่อน ผู้ส่งผลงานศิลปกรรมเข้าร่วมแสดงต้องส่งหลักฐานแสดงอายุ พร้อมกับผลงานศิลปกรรมในวันส่งงาน

๓. การส่งงานเข้าแสดง ศิลปินมีสิทธิ์ส่งผลงานเข้าแสดงได้คนละไม่เกิน ๒ ชิ้น และให้ส่งผลงานต่อเจ้าหน้าที่ของมหาวิทยาลัย ซึ่งทำการอยู่ ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ ผู้ส่งผลงานจะต้องกรอก นาม ตาบลที่อยู่ ประเภทของผลงานศิลปกรรมที่ส่ง และรายละเอียดอื่นๆ ในแบบพิมพ์ที่ใช้เป็นหลักฐาน สำหรับเจ้าหน้าที่ สำหรับผู้ส่ง และสำหรับติดหลังผลงานศิลปกรรม

ผลงานศิลปกรรมที่จะส่งจะต้องอยู่ในสภาพเรียบร้อยเหมาะสมที่จะติดตั้งได้ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการติดตั้ง หรือประกอบผลงานบางชิ้น ขอให้ศิลปินผู้ส่งผลงานติดต่อโดยตรงกับเจ้าหน้าที่ของหอศิลป์

มหาวิทยาลัยศิลปากรจะระวังกษานผลงานศิลปกรรมทุกชิ้นที่ส่งเข้าร่วมแสดงอย่างดีที่สุด แต่จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหาย อันเกิดจากอุบัติเหตุ หรือเหตุสุดวิสัย

Rama IX Art Museum Foundation

๔. การตัดสิน ไม่มีการแบ่งประเภท ถือคุณค่าของศิลปกรรมเป็นหลัก การตัดสินของคณะกรรมการคัดเลือกและตัดสิน ถือว่าเป็นที่สุด จะอุทธรณ์มิได้

๕. รางวัล คณะกรรมการคัดเลือกและตัดสิน จะไม่แยกประเภทของผลงานศิลปกรรม แต่จะถือเอาคุณภาพของงานเป็นการตัดสิน โดยกำหนดรางวัลดังนี้

รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญทอง “ศิลป์ พีระศรี” ๑ รางวัล
(Silpa Bhirasri Gold Medal Award)

และเงินรางวัล ๓๐,๐๐๐ บาท

รางวัลเกียรติยศ เหรียญเงิน “ศิลป์ พีระศรี” ๕ รางวัล
(Silpa Bhirasri Silver Medal Award)

และเงินรางวัล รางวัลละ ๒๐,๐๐๐ บาท

รางวัลสนับสนุนศิลปินรุ่นเยาว์ ๑๑ รางวัล
(Special Award)

และเงินรางวัล รางวัลละ ๑๕,๐๐๐ บาท พร้อมเกียรติบัตร

คณะกรรมการอาจงดหรือเพิ่มรางวัลใดรางวัลหนึ่งก็ได้ตามความเหมาะสม

๖. กรรมสิทธิ์ของงานที่ได้รับรางวัล ผลงานศิลปกรรมที่ได้รับรางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญทอง “ศิลป์ พีระศรี” และรางวัลเกียรติยศ เหรียญเงิน “ศิลป์ พีระศรี” จะถือเป็นกรรมสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร และผลงานศิลปกรรมที่ได้รับรางวัลสนับสนุนศิลปินรุ่นเยาว์ จะถือเป็นกรรมสิทธิ์ของผู้ให้การสนับสนุน

๗. กำหนดเวลา

การส่งงาน วันที่ ๑๕ - ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ ในเวลา
ราชการทุกวัน ที่ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
วังท่าพระ

ประกาศผลการตัดสิน วันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๓๘

การแสดงงาน วันที่ ๒๔ สิงหาคม - ๑๐ กันยายน ๒๕๓๘

การรับงานคืน วันที่ ๒ - ๑๖ มิถุนายน ๒๕๓๘ ในเวลาราชการ
เว้นวันหยุดราชการ

๘. สถานที่จัดงาน แสดง ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ

การส่งงานและการรับงานคืน ให้ทำในเวลาที่กำหนด หากผลงานศิลปกรรมที่เจ้าของงานไม่มารับคืนภายในเวลาที่กำหนดไว้ในข้อ ๗ ให้ถือว่าเจ้าของงานขึ้นนั้นสละสิทธิ์ความเป็นเจ้าของในผลงานศิลปกรรมนั้น ซึ่งมหาวิทยาลัยศิลปากรมีสิทธิ์ที่จะได้ดำเนินการตามที่เห็นสมควรต่อไป เช่น อาจนำผลงานศิลปกรรมทั้งหมดหรือบางส่วน มอบให้แก่ส่วนราชการหรือองค์การสาธารณะกุศล หรืออื่นๆ เป็นต้น

ประกาศ ณ วันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๓๘



(รองศาสตราจารย์ ไชศรี ศรีอรุณ)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร

Rama IX Art Museum Foundation

ตารางข้อมูลการแสดงผลการร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ ครั้งที่ ๑ - ๑๒

ครั้งที่	ปี	ศิลปินส่งงาน	จำนวนงานที่ส่ง	ศิลปินที่ได้แสดงผลงาน	ผลงานที่ได้แสดง
๑	๒๕๒๗	๘๗	๒๓๗	๑๑๙	๑๑๙
๒	๒๕๒๘	๒๑๔	๓๒๒	๑๓๒	๑๕๒
๓	๒๕๒๙	๒๙๘	๔๔๔	๑๐๗	๑๒๘
๔	๒๕๓๐	๒๙๙	๓๔๓	๘๔	๑๑๙
๕	๒๕๓๑	๑๓๙	๒๐๓	๙๘	๑๒๐
๖	๒๕๓๒	๑๗๘	๒๙๑	๙๙	๑๔๓
๗	๒๕๓๓	๑๒๙	๒๐๗	๗๖	๑๐๘
๘	๒๕๓๔	๑๒๒	๒๒๒	๙๖	๑๓๖
๙	๒๕๓๕	๑๓๖	๒๑๖	๗๓	๑๐๔
๑๐	๒๕๓๖	๑๒๖	๒๒๐	๙๓	๑๑๙
๑๑	๒๕๓๗	๑๔๘	๒๔๖	๗๓	๑๐๔
๑๒	๒๕๓๘	๒๓๙	๓๖๗	๙๘	๑๐๘

ผลงานศิลปกรรมที่ได้รับรางวัล
Award Winning Entries

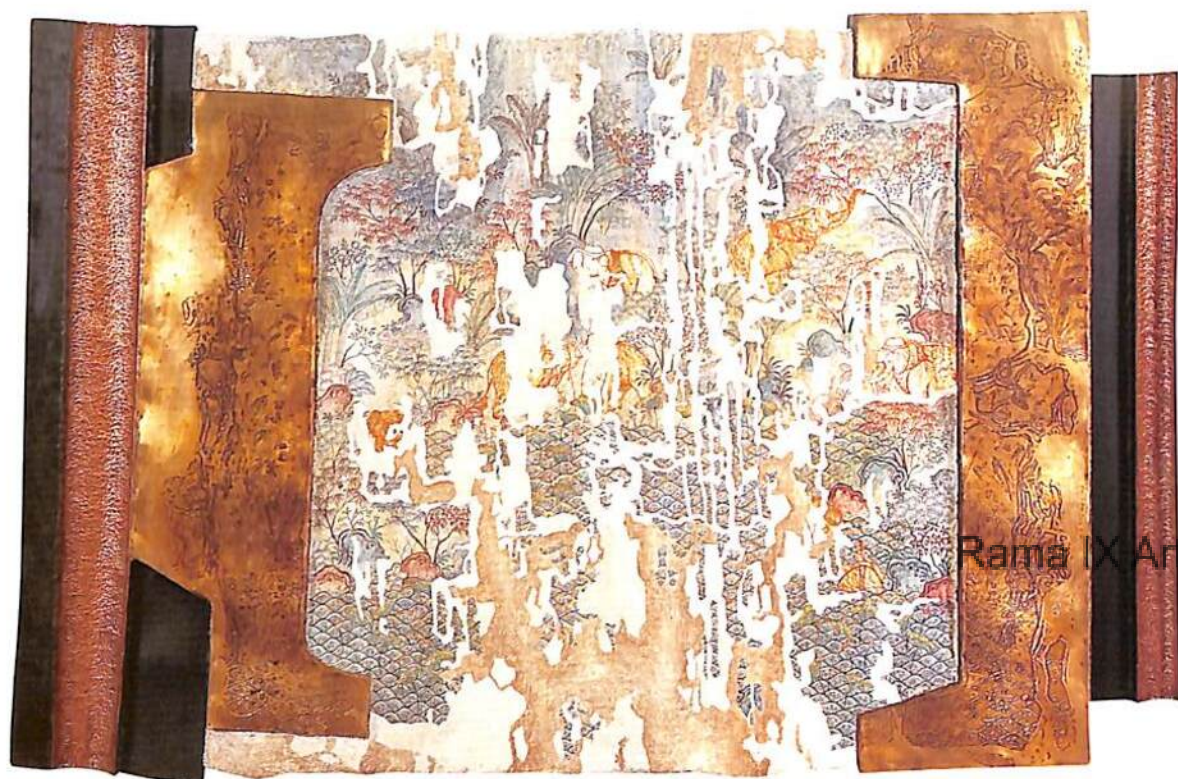
ขนาดของผลงานเป็นเซนติเมตร
Dimension are in Centimeter

■ รางวัลเกียรติยศยอดเยี่ยม เหรียญทอง “ศิลป์ พีระศรี”
Silpa Bhirasri Gold Medal Award

มงคล เกิดวัน / Mongkol Kerdwan
ความผูกพัน หมายเลข 2
Affiliation No. 2
เทคนิคผสม / Mixed Technique 39 x 39 x 127

Rama IX Art Museum Foundation





Rama IX Art Museum Foundation

ทิพนตร์ แยมมณีชัย / Tippanetr Yammaneechai

จินตภาพแห่งวัฒนธรรมใหม่

Vision of New Culture

สื่อประสม / Mixed Media 120 x 170



นาวิน เบียดกลาง / Nawin Biadklang เสียงร้องไห้ของนางกลางคืน / Weeping Lady of the Night เทคนิคผสม / Mixed Technique
150 x 200